

**Tabulka 5. Netechnický účet pojišťoven (mil. Kč.)**

**Table 5. Non-technical account of insurance companies (CZK mil.)**

Ukazatel <i>Indicator</i>		č.ř. nr.	Za rok 2015 Year 2015	Za rok 2016 Year 2016	Za rok 2017 Year 2017
<b>Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění</b> <i>Balance on the technical account - Non-life insurance business</i>		01	1 087	3 915	937
<b>Výsledek technického účtu k životnímu pojištění</b> <i>Balance on the technical account - Life assurance business</i>		02	8 835	8 539	8 917
<b>Výnosy z investic [ř.04+05+08+09]</b> <i>Investment income [I.04+05+08+09]</i>		03	12 118	12 607	9 761
Výnosy z podílů <i>Income from participating interests</i>		04	727	743	662
Výnosy z ostatních investic <i>Income from other investments</i>		05	1 603	1 491	1 660
v tom:	výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí) <i>Income from land and buildings</i>	06	114	120	111
	výnosy z ostatních investic <i>Income from other investments</i>	07	1 489	1 371	1 549
Změny hodnoty investic <i>Value re-adjustments on investments</i>		08	1 930	1 667	1 706
Výnosy z realizace investic <i>Gains on the realization of investments</i>		09	7 858	8 706	5 733
<b>Převedené výnosy investic z TÚ k životnímu pojištění</b> <i>Allocated investments return transferred from the life assurance technical account</i>		10	519	331	-46
<b>Náklady na investice ) [ř.12+13+14]</b> <i>Investment charges [I.12+13+14]</i>		11	9 504	10 266	8 301
Náklady na správu investic, včetně úroků <i>Investment management charges, including interests</i>		12	234	339	314
Změna hodnoty investic <i>Value adjustments on investments</i>		13	1 452	1 150	2 484
Náklady spojené s realizací investic <i>Losses on the realization on investments</i>		14	7 818	8 776	5 503
<b>Převod výnosů z investic na TÚ k neživotnímu pojištění</b> <i>Allocated investments return transferred to the non-life insurance techn. Account</i>		15	2 846	2 399	1 565
<b>Ostatní výnosy</b> <i>Other income</i>		16	1 831	2 635	3 963
<b>Ostatní náklady</b> <i>Other charges, including value adjustments</i>		17	1 529	1 551	2 632
<b>Daň z příjmů z běžné činnosti</b> <i>Tax on profit or loss on ordinary activities</i>		18	2 592	2 605	2 471
<b>Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění [ř.01+02+03+10-11-15+16-17-18]</b> <i>Profit or loss on ordinary activities [I.01+02+03+10-11-15+16-17-18]</i>		19	7 919	11 207	8 562
<b>Mimořádné výnosy</b> <i>Extraordinary income</i>		20	217	79	74
<b>Mimořádné náklady</b> <i>Extraordinary charges</i>		21	2	1	2
<b>Mimořádný zisk nebo ztráta [ř.20-21]</b> <i>Extraordinary profit or loss [I. 20-21]</i>		22	215	78	72
<b>Daň z příjmů z mimořádné činnosti</b> <i>Tax on extraordinary profit or loss</i>		23	0	2	0
<b>Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách</b> <i>Other taxes not shown under the preceding items</i>		24	17	12	18
<b>Zisk nebo ztráta za účetní období [ř.19+22-23-24]</b> <i>Profit or loss for the financial year [I. 19+22-23-24]</i>		25	8 118	11 272	8 616